

Revista del Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias

Volumen
Volume **14**

Número
Number **1**

Julio-Septiembre
July-September **2001**

Artículo:

Expectativas del implante coclear.

Derechos reservados, Copyright © 2001:
Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias

Otras secciones de este sitio:

- ☞ Índice de este número
- ☞ Más revistas
- ☞ Búsqueda

Others sections in this web site:

- ☞ *Contents of this number*
- ☞ *More journals*
- ☞ *Search*



Medigraphic.com

Expectativas del implante coclear

Carmen Tirado Gutiérrez*

Antonio Soda Merhy*

Palabras clave: Implante coclear, hipoacúsico profundo, sordera.

Key words: Cochlear implants, deafness.

RESUMEN

Introducción: El implante coclear es una de las tecnologías que en la actualidad genera grandes expectativas y mayores esperanzas para el paciente con hipoacusia profunda y que no ha podido ser ayudado con ninguna prótesis auditiva.

Material y métodos: En el presente trabajo se revisaron 63 expedientes con 109 cuestionarios donde se analizaron las expectativas de familiares y, candidatos para implante coclear en diferentes medios como son lugares silenciosos, ambiente ruidoso, una conversación, etcétera.

Objetivo: Analizar las expectativas de los implantes cocleares en los familiares y candidatos a este procedimiento.

Saber cuál es la mayor expectativa con respecto al uso del implante, y cuál la duda que con más frecuencia existe con respecto a su uso.

Resultados: Existe similitud entre hombres y mujeres, la edad varió de 2 a 75 años, los familiares y pacientes consideraban que con este tipo de cirugía el hipoacúsico dejaría de ser discapacitado, lo cual resulta erróneo pues el implante sólo es una ayuda, pero cualquier falla los mantendrá hipoacú-

sicos. No comprenden o ignoran las fases por las que debe pasar un paciente para hacer uso del nuevo sonido, todos aceptaron la necesidad de la rehabilitación, el 70% admitió que se requiere de un tiempo largo para la adquisición del lenguaje, el 60% no entiende cómo se escuchará en ambiente ruidoso y silencioso, el 50% de los pacientes creía que al conectarse podría entender fácilmente la televisión y el 40% pensaba que podrían hablar por teléfono inmediatamente después de la programación, el 50% de los pacientes no se encontraban interesados en la música.

Conclusión: Es necesario ante un programa de implante coclear reforzar la información preoperatoria y hacer énfasis en las fases de adquisición del lenguaje.

ABSTRACT

Introduction: Cochlear implant is one of the modern technologies that generates high expectations and hopes for the deaf patient who cannot be helped with any auditory amplification.

Material and method: The present work revised 63 files with 109 questionnaires where the family and candidate expectations for cochlear implants were analyzed, in different atmospheres such as silent or noisy places, language therapy, etc.

Objective: To analyze the expectations of a cochlear implant in the relatives and candidates to this procedure.

To determine the highest expectation regarding the use of implants and the most frequent doubts.

Results: For patients of ages between 2 and 75 years, both men and women, the relatives and patients considered that this surgery would end

* Departamento de Otorrinolaringología, INER.

Correspondencia:

Dra. Carmen Tirado Gutiérrez. Departamento de Otorrinolaringología, Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias. Calzada de Tlalpan 4502, colonia Sección XVI. México, D. F, 14080. Teléfono 56-66-45-39, Ext 159

Trabajo recibido: 14-IX-2001; Aceptado: 27-IX-2001

their disabled condition, which is erroneous since the implant is only an aid, and any failure will maintain the hearing loss. There is no understanding of the phases required to get used to the new sound. All patients accepted the need of rehabilitation, 70% admitted that a long period is necessary for the acquisition of language, 60% do not understand how a noisy or a silent atmosphere will sound, 50% of the patients believed that once connected they would understand the television and 40% thought they would be able to talk on the phone immediately after programming. Fifty percent were not interested in music.

Conclusion: Before initiating a cochlear implant program it is necessary to reinforce the pre-operative information and to stress the phases of language acquisition.

INTRODUCCIÓN

Los implantes cocleares (IC) son, en la actualidad, la mayor esperanza para aquellos pacientes sordos que no pueden ser beneficiados con alguna prótesis auditiva, sin embargo su costo es elevado y las ventajas obtenidas han creado en los pacientes y familiares que lo requieren una serie de expectativas que deben ser analizadas profundamente para no caer, en el futuro, en situaciones de frustración o rechazo al implante^{1,2}.

En los cuestionarios de expectativas, se realizan preguntas donde se hace énfasis en las actividades cotidianas de una persona para saber cómo se va a desenvolver, posteriormente, en su vida diaria con el implante coclear y saber cuál va a ser la habilidad para el desarrollo del lenguaje, el uso del teléfono, la percepción del medio ambiente con ruido y sonido, la captación de la televisión y la música, el monitoreo de su propia voz, el apoyo que va a necesitar para usar el nuevo sonido y adquirir un lenguaje y valorar el grado de discapacidad futura^{3,4}.

Con estos datos podemos aclarar dudas que pueden existir con respecto al implante coclear, al procesador del habla a situaciones de comunicación y los efectos a largo plazo con respecto a su discapacidad.

En el Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias (INER) de octubre de 1999 a octubre de 2001 se recibieron 130 candidatos a un implante coclear; de éstos han sido operados 24 pacientes, y gracias al análisis de las expectativas previas se considera que los pacientes y familiares se han mantenido en estrecha colaboración para la rehabilitación de los sordos.

Objetivos: Analizar las expectativas de los implantes cocleares en los familiares y candidatos a este procedimiento. Saber cuál es la mayor expectativa con respecto al uso del implante, y cuál la duda que con más frecuencia existe con respecto a su uso.

MATERIAL Y MÉTODOS

A todos los pacientes interesados en preguntar por el programa de implantes cocleares se les entrevistó, previamente, para detectar en forma general el grado de audición y de lenguaje que presentaba el candidato. A los seleccionados, se les dio una plática de lo que es el IC; se efectuó expediente clínico, realizando historia clínica y árbol genealógico, también una serie de estudios clínicos y de gabinete, explicándoles nuevamente lo que es el IC y cómo funciona, se les proporcionó material didáctico donde se les instruyó de cómo oímos, qué es un implante y su uso después de la cirugía.

Cuando los candidatos eran adolescentes o adultos, se les entregaron tres hojas de los cuestionarios de expectativas y dos para el familiar o amigo, y si eran niños sólo se dio el cuestionario de familiares (Anexos 1, 2 y 3). Se consideró niños de los cero a los 13 años, adolescentes de los 14 a los 21 años, y adultos por arriba de los 21.

Anexo 1

Cuestionario de expectativas del implante coclear del candidato adulto

(Conteste por favor F o Verdadero V)

Nombre _____

Fecha _____ No. Exp. _____

Cuando yo use el implante

- ____ 1. La gente normalmente no tiene lectura labio facial
- ____ 2. Será posible distinguir entre una palabra larga y una corta
- ____ 3. Escucharé en forma limitada el teléfono
- ____ 4. Algunas veces con el implante tendré problemas para escuchar
- ____ 5. El ritmo del lenguaje será fácilmente detectado
- ____ 6. La calidad del sonido del lenguaje continuará empeorando
- ____ 7. Será posible entender algunas palabras sin lectura labio facial
- ____ 8. Mi sordera podría ser más visible
- ____ 9. Tendré habilidad para hacer uso del sonido
- ____ 10. Pienso que podría tener lesiones con los ruidos
- ____ 11. Será posible reconocer el ruido alrededor mío sin dificultad
- ____ 12. Será posible que ahora comprenda la televisión cuando otros sonidos estén presentes
- ____ 13. Podré reconocer el ritmo de la melodía y de la orquesta
- ____ 14. Será difícil comprender el lenguaje cuando esté con mucha gente
- ____ 15. Mejorará el sonido de mi propia voz

Anexo 2**Cuestionario de expectativas del implante coclear en el niño**

(Conteste Verdadero o Falso)

Nombre _____ Edad _____

Fecha _____

Cuando esté usando el implante coclear

- ____ 1. Mi audición no será un problema después de la operación
- ____ 2. Aún si yo no puedo leer los labios, se podrá entender siempre la televisión
- ____ 3. Con la práctica, los sonidos podrán ser claros para mí
- ____ 4. Localizaré la dirección de los sonidos
- ____ 5. No necesitaré ningún aparato para usar el procesador del lenguaje
- ____ 6. Al principio el sonido será molesto
- ____ 7. Podré comprender el lenguaje por teléfono
- ____ 8. Mi implante coclear me podrá hacer mejor en la escuela
- ____ 9. Podré identificar una simple canción
- ____ 10. En un cuarto lejos, donde las personas hablan, el sonido de alrededor no alterará mi comprensión
- ____ 11. Mi lectura labio facial mejorará
- ____ 12. No necesitaré ninguna otra operación
- ____ 13. Mi audición será normal después de haber usado el implante por un largo tiempo
- ____ 14. Cuando practique podré controlar el nivel de mi voz
- ____ 15. Al habla siempre será rápida mi comprensión

Los cuestionarios de los familiares fueron contestados por todos los integrantes de la familia que tienen una relación íntima con el paciente.

Para esta publicación se estudiaron los cuestionarios de 63 expedientes de candidatos, en los adolescentes y adultos se valoró el cuestionario del interesado y el de un familiar, en los niños sólo el cuestionario de un familiar dando como total 109 cuestionarios.

RESULTADOS

De los 63 casos revisados, 30 eran mujeres y 33 hombres. El rango de edad fue de 2 a 75 años con un promedio de 23 años; 35 eran personas adultas, 11 adolescentes y 17 niños.

El 100% de los pacientes adolescentes y adultos así como los familiares de ellos y de los niños, consideraban que el paciente dejaría de ser una persona incapacitada.

Anexo 3**Cuestionario de expectativas del implante coclear para familiar o amigo del candidato**

(Conteste Falso F o Verdadero V)

Nombre _____

Parentesco _____ Fecha _____

No. Exp. _____

Cuando mi familiar/amigo reciba el implante coclear

- ____ 1. Notaremos que el procesador de palabras es muy sensible al ruido ambiental
- ____ 2. Será posible que reconozca entre una voz masculina y una femenina
- ____ 3. Será capaz de usar el teléfono en un tiempo limitado
- ____ 4. La calidad del (s) sonido (s) que oye será la misma que la de la gente normal
- ____ 5. Muchos programas de televisión le serán difíciles de seguir
- ____ 6. Podrá entender las palabras sin leer los labios
- ____ 7. Si no usa el procesador de palabras constantemente, no aprenderá a entender las palabras
- ____ 8. La música puede no sonar natural porque el procesador de palabras está diseñado para transmitir palabras
- ____ 9. Encontrará muy difícil entender las palabras si no está viendo a la persona que habla
- ____ 10. Es posible que tome un tiempo largo (6 meses o más) para que comience a usar los nuevos sonidos
- ____ 11. Podremos hablar desde otro cuarto y comprenderá muy fácilmente porque el procesador es muy poderoso
- ____ 12. Será capaz de diferenciar entre palabras cortas y largas
- ____ 13. Su habilidad para usar el sonido mejorará con el tiempo

De los casos, el 100% tenía problemas para concebir las fases por las que pasaría el paciente para hacer uso del nuevo sonido, confundiendo el escuchar con el entender o comprender.

Todos los candidatos y familiares aceptaron la necesidad de la terapia rehabilitadora y el apoyo de la lectura labio facial.

El 70% sabía que se requiere de un tiempo largo (más de seis meses) para la adquisición del lenguaje.

El 60% de pacientes y familiares tenían ideas erróneas con la percepción del medio ambiente en lugares ruidosos y del medio ambiente con sonidos.

De los pacientes el 100% y de los familiares el 50%, consideraban que no tendrían problemas para entender el lenguaje al estar viendo la televisión.

El 40 y 70% de los pacientes y familiares respectivamente, creían que se podría hablar y comprender las conversaciones por teléfono en forma muy rápida.

A todos los pacientes les interesó oír su propia voz y saber que ésta mejoraría.

En cuanto a la música el 100% de los familiares pensaba que no habría problemas y el 50% de los pacientes tenía dudas de cómo se escucharía la misma, y el otro 50% poco o nada le interesó.

DISCUSIÓN

El mayor error que presentan los pacientes y familiares que acuden a la Clínica de Implantes Cocleares es la idea de que van a dejar de ser discapacitados, es necesario recalcar claramente que el implante coclear es un apoyo para que escuchen mejor, pero que al sufrir algún daño o desconectar las partes del implante, el paciente seguirá siendo un discapacitado y lo será para toda la vida.

Las fases de detección del sonido, la discriminación, identificación, reconocimiento y compresión del mismo, tienen que ser valoradas intensamente en las expectativas del implante y es necesario explicarlas claramente, ya que el paciente tendrá que pasar por ellas para hacer uso del nuevo sonido; además, plantearse que cada una de ellas no tiene un tiempo determinado de duración para pasar a la siguiente, pues esto dependerá de la rehabilitación, el apoyo familiar, el trabajo del paciente y su inteligencia.

Asimismo, deberá hacerse hincapié sobre la importancia de que el procesador de palabras no es tan potente como para poder escuchar a través de las paredes, su diseño y programación es para detectar el sonido ambiental y una conversación normal sin exceso de ruido.

Para poder hablar por teléfono y comprender la televisión es necesario tiempo y trabajo; es decir, tiempo de uso del implante y trabajo rehabilitatorio, pasando por las diferentes fases. Explicar que el sonido no es el mismo al que se escuchaba antes, por lo tanto el lenguaje y el sonido son distintos, y que se tendrá que aprender una nueva forma de oír.

A los pacientes que nunca han escuchado música no les interesa saber cómo es, pero para aquellos que tienen memoria auditiva la música les genera altas expectativas, por lo que se deberá señalar que su sonido será distinto y se requerirá de tiempo y entrenamiento para poder volver a entenderla.

Después de resolver el cuestionario y platicar con pacientes y familiares, un grupo de ellos abandonó la clínica, pues el implante no es lo que esperaban ya que sus expectativas eran aún más altas a las que aquí se les ofrece.

Finalmente, esto nos obliga a continuar aplicando y mejorando el cuestionario, y asimismo será necesario dialogar en repetidas ocasiones con el paciente y sus familiares para aclarar sus dudas antes de la cirugía, para así evitar, en un futuro, que éstas puedan ser causa de una demanda médica legal o de otras consecuencias no predecibles.

CONCLUSIONES

Todos los pacientes y familiares, considerados en este estudio, creían que el implante coclear haría desaparecer su discapacidad.

- Los familiares y pacientes tuvieron problemas para comprender las fases que se tienen que cubrir para aprender a usar el sonido y adquirir el lenguaje
- Comprendieron la necesidad de la terapia de rehabilitación posoperatoria
- Debe hacerse comprender que el tiempo para iniciar el lenguaje después de la programación del implante es de seis meses o más
- El tiempo para poder seguir un programa por televisión y una conversación por teléfono depende de la evolución en la rehabilitación
- Se evidenció la necesidad de aplicar el cuestionario de expectativas del implante coclear en todas las personas que sean consideradas candidatas para este tipo de cirugía
- Es necesario continuar con pláticas a los pacientes y familiares de todas las ventajas y desventajas que esta nueva tecnología ofrece.

REFERENCIAS

1. Niparko J. *Kirk cochlear implants principals and practices*. Baltimore: Lippincot, Williams Wilkins, 2000:9-183.
2. Tracey A, Henderson L. *Adolescent cochlear implant programme: A review of outcomes and problems associated with this group*. The 6th International Cochlear Implant Conference. Miami, Florida. February 2000.
3. Tracey A, O'Driscoll M. *Cochlear implants in the over 60's: A review of outcomes and problems associated with this group*. The 6th International Cochlear Implant Conference. Miami, Florida. February 2000.
4. Cochlear Corporation Pocedures Manual Nucleus 22 Channel, 1996.